

Dépose de la roue arrière

1. Soulever la roue au-dessus du sol en disposant un support sous le moteur.
2. Déposer l'écrou de réglage du frein arrière (1) et détacher la tige du frein (2) du bras du frein (3).
3. Déposer la goupille fendue (4) et l'écrou d'arbre (5).
4. Desserrer le contre-écrou (6) et le dispositif de réglage de chaîne (7) des deux côtés du bras oscillant. Pousser la roue vers l'avant et faire dérailler la chaîne de transmission du pignon mené.
5. Extraire l'arbre arrière et déposer la roue arrière.
Déposer le flasque de frein du moyeu de roue, en le laissant relié à la jambe de force.

Ausbau des Hinderrades

1. Heben Sie das Rad vom Boden ab, indem Sie eine passende Unterlage unter den Motor schieben.
2. Die Hinterradbremseinstellmutter (1) entfernen und die Bremsstange (2) vom Bremsarm (3) abtrennen.
3. Splint (4) und Achsmutter (5) entfernen.
4. Kontermutter (6) und Kettenspanner (7) auf beiden Seiten der Schwinge lösen. Das Rad nach vorne drücken und die Antriebskette vom Abtriebskettenrad abnehmen.
5. Die Hinterradachse herausziehen und das Hinterrad abnehmen. Die Bremsplatte von der Radnabe abnehmen, wobei der Drehmomentarm anmontiert bleibt.